

Broj:04-C-9/2019-3

Datum: 9.9.2019.

На основу чл. 41. Закона о високом образовању и члана 54. Закона о високом образовању, Сенат Високе школе за примјенјене и правне послове „Прометеј“ Бања Лука, (даље: Школе), дана 9.09.2019. године, на приједлог директора, доноси:

## **ПРАВИЛНИК О МОБИЛНОСТИ СТУДЕНАТА И ПРИЗНАВАЊУ ЕСПБ БОДОВА ОСТВАРЕНИХ ТОКОМ ПЕРИОДА МОБИЛНОСТИ**

### **Члан 1.**

Овим Правилником уређују се основни принципи мобилности студената и преношење ЕСПБ бодова стечених на другој високошколској установи.

Основне одредбе Правилника о мобилности студената и признавању ЕСПБ бодова (у даљем тексту: Правилник) уређују се поједина начела и процедуре у вези са мобилношћу студената, запослених наставника који одлазе у иностранство да би учествовали у обуци, истраживањима, предавањима и преношењем ЕСПБ бодова стечених на другој високошколској установи.

Висока школа за примјенјене науке и право Бања Лука (у даљем тексту: Школа) подржава и промовише мобилност студената и наставника, и признаје ЕСПБ бодове остварене у току образовања на другој високошколској установи.

Размјена студената може се одвијати кроз програме међународне размјене студената или на бази других споразума или уговора Школе, доступних програма размјене и могућности студирања на универзитетима у иностранству, као и на основу избора самог студента.

Студент је дужан да у току студирања на другој високошколској установи поштује сва правила и обавезе које важе на тој високошколској установи, као и друге обавезе које је преузео у вези са мобилношћу, односно студирањем на другој високошколској установи, утврђене програмом размјене, споразумом о стипендирању или сличним споразумом.

Правила која су овим Правилником предвиђена за међународну мобилност студената могу се аналогно применити и на мобилност студената у оквиру Републике Српске.

### **Члан 2.**

Студент Школе може током студија више пута учествовати у програмима мобилности, с тим да укупно трајање периода мобилности на истом нивоу студија не може бити дуже од половине укупног трајања студијског програма на који је студент уписан.

За вријеме трајања размјене или стручне праксе у установи примаоца, студент задржава статус студента Школе.

Током периода мобилности, студент не прекида студирање на Школи, пошто се подразумева да је студент своје академске обавезе остварио у установи примаоцу.

Студент током периода мобилности наставља да редовно извршава обавезе плаћања школарине Школи.

На захтјев студента, Школа му одобрава статус мировања, у складу са условима прописаним актима Школе.

Студент Школе, који је учествовао у мобилности, има право да му се након завршеног програма мобилности признају резултати које је остварио у установи примаоцу.

### **Члан 3.**

Препис оцјена, поред података који се односе на студента, обавезно садржи и податке о називима положених испита, добијеним оцјенама и броју постигнутих ЕСПБ бодова по предметима, податке о трајању студијског програма, као и остале додатне релевантне информације.

Препис оцјена треба да садржи и објашњење начина оцењивања и бодовања (национални систем бодовања). По окончању периода мобилности, Школа је дужан да долазећим студентима изда Препис оцјена као доказ остварених академских активности.

Ради пријаве за програме мобилности, Школа на захтјев студента издаје Препис оцјена.

### **Члан 4.**

Академско признавање периода мобилности је поступак којим се утврђују резултати које је студент постигао на размјени и доноси одлука о начину признавања положених испита (ЕСПБ бодова и оцјена) што се по окончаном поступку утврђује Решењем о академском признавању периода мобилности.

Решење о академском признавању периода мобилности је појединачни правни акт, којим се утврђује начин признавања положених испита, односно ЕСПБ бодова и оцјена које је студент остварио током периода мобилности.

Обавезни елементи Решења о академском признавању периода мобилности су: подаци о студенту, установи примаоцу и матичној установи; предмети које је студент положио у установи примаоцу, са освојеним ЕСПБ бодовима и добијеним оцјенама; предмети са матичне установе који ће се замјенити предметима које је студент положио у установи примаоцу; предмети које је студент положио на размјени, а који се не могу замјенити, већ као изборне активности, односно предмети унети у Додатак диплома; начин еквиваленције оцјена; преостале обавезе које студент мора остварити како би испунио обавезе предвиђене релевантним семестром, односно академском годином у случајевима када студент није остварио довољан број ЕСПБ бодова на размјени; остали релевантни подаци у конкретном случају.

### **Члан 5.**

У остваривању мобилности, студент је у обавези да Школи благовремено достави све релевантне документе: писану молбу, препис оцјена, увјерење о обављеној стручној пракси,

документ о систему оцењивања у установи примаоцу, уколико овај податак није саставни дио преписа оцјена, као и копије ових докумената.

Школа је дужан да у року од 15 дана прије почетка семестра у којем студент наставља програм донеси решење о академском признавању периода мобилности, које доставља студенту и студентској служби како би се регулисале све неопходне административне појединости у вези са оствареном мобилношћу. Уколико административна процедура није окончана у оквиру овог рока, Школа је дужан да студенту омогући наставак студија и без уписа наведених података, као и да поменути процедуру доврши у најкраћем могућем року.

#### **Члан 6.**

Признавање резултата, ЕСПБ бодова и оцјена стечених током периода мобилности заснива се на начелима транспарентности, флексибилности и правичности.

Начело транспарентности подразумјева да су правила о академском признавању периода мобилности јавно доступна на веб страници и огласној табли и информативним публикацијама Школе.

Начело флексибилности подразумјева реалан приступ признавању академских резултата постигнутих на размјени. Потпуно садржинско поклапање студијских програма матичне установе и установе примаоца у којој је студент био на размјени је немогуће. Из тог разлога, основни начин академског признавања периода мобилности фокусиран је на сличностима и исходима учења, а не на разликама између студијских програма који се упоређују. Циљ је постигнуто знање које студент стекне на размјени из одређене области, а које не мора бити идентично, већ сродно знању које би из одређеног наставног предмета стекао на Школи.

Школа се руководи принципом правичности у поступку академског признавања периода мобилности, као општеприхваћеног правног начела. Студент који у установи примаоцу није положио све испите предвиђене уговором о учењу, односно није стекао потребних 30 ЕСПБ бодова по семестру, а похађао је одговарајућу наставу, има право да полаже испит, односно испите на Школи, из семестра током којег је био на размјени, без додатних предиспитних обавеза.

Поређење и пооцјену сличности предмета Школе и установе примаоца врши се применом начела флексибилности у пооцјени сличности предмета које је студент у оквиру одговарајућег документа мобилности предложио да полаже у установи примаоцу, а по потреби се, прије периода мобилности студента, савјетује са директором или професором надлежним за одређени предмет.

Потпуно признавање предмета које је студент положио у установи примаоцу могуће је уколико су они замењиви предметима које би студент полагао на Школи, што подразумјева сродност научних области и стеченог знања као исхода савладаног градива и исхода процеса учења.

Потпуно признавање из предмета подразумјева да студент након повратка са мобилности нема додатних академских обавеза које су услов за прелазну оцјену.

Основни критеријум за преношење и признавање ЕСПБ бодова и оцјена стечених током периода мобилности је исход процеса учења, а у складу са начелом да се студенту признају назив, ЕСПБ бодови и фонд часова које сродан предмет има на Школи, без обзира да ли је предмет који је студент положио на размјени носио више или мање ЕСПБ бодова.

Могућност признавања предмета у оквиру студијског програма Школе односи се и на обавезне и на изборне предмете.

У додатку дипломи у рубрици *Додатне информације о студенту*, назначиће се чињеница да је одређен предмет положен на размјени у релевантној високошколској установи у иностранству и навешће се тачан назив предмета на изворном језику, изворна оцјена, ЕСПБ бодови и систем оцењивања установе примаоца, тачно онако како су ови подаци наведени у препису оцјена.

Уколико садржај одслушаног и положеног предмета на размјени у погледу исхода процеса учења битно одступа од њему сродног предмета или уколико предмет који је студент положио на размјени уопште не постоји у оквиру студијског програма, тада ће се подаци о положеном предмету и оствареним резултатима у установи примаоцу уписати у додатак дипломи, на изворном језику и у изворном облику, у рубрици: положени следећи предмети и активности који нису предвиђени студијским програмом за стицање дипломе.

У рубрици додатка диплома: додатне информације о студенту, назначује се чињеница да је тај предмет положен на размјени, назив стране високошколске установе и систем оцењивања, тачно онако како су ови подаци наведени у Препису оцјена.

Студенту се признају оцјене остварене у установи примаоцу.

Ако системи оцењивања у установи примаоцу и Школе нису истоветни, оцјене се, процесом усклађивања, претварају у оцјене матичне установе, у складу са ЕСПБ табелом оцењивања Европске комисије.

Усклађене оцјене из предмета које је студент положио на размјени, а који су признати као да их је положио у матичној установи, улазе у просек оцјена у матичној установи.

Оцјене које је студент добио за предмете који нису признати као сродни предмети на матичној установи, већ су у изворном облику назначене у додатку дипломи, не рачунају се у просечну оцјену.

Сви ЕСПБ бодови остварени на размјени улазе у укупан број стечених ЕСПБ бодова.

Уместо методе замене предмета како је то одређено овим Правилником, академско признавање периода мобилности студенту који је на размјени остварио најмање 30 ЕСПБ по семестру може се вршити методом замене семестра за семестар. Овом методом, студенту се признају ЕСПБ бодови које је добио на размјени и испити које је положио на размјени, у њиховом изворном, односно оригиналном облику и називу, без замене предмета са сличним предметом студијског програма Школе и без претварања оцјене у одговарајућу оцјену матичне установе.

ЕСПБ бодови које је студент добио на размјени се рачунају у број ЕСПБ бодова у оквиру студијског програма. Оцјене које је студент добио на размјени се не узимају у обзир приликом рачунања просечне оцјене постигнуте током студија.

Називи предмета које је студент положио на размјени, ЕСПБ бодови и оцјене које је студент добио на размјени се у студентски индекс и додатак дипломи уписују у њиховом изворном, оригиналном облику.

Применом методе замене семестра за семестар, ствара се претпоставка да је студент извршио све обавезе предвиђене условима студирања Школе, за период који је провео на размјени и студент по повратку са размјене неће имати никаквих додатних академских обавеза везаних за његов период мобилности.

Студенту се признаје оцјена коју је остварио на размјени из предмета који се може замјенити предметом са матичне установе на тај начин што ће се, уколико системи оцењивања у установи примаоцу и на Школи нису исти, а оцјена коју је студент добио на размјени претвара се у оцјену која би тој оцјени одговарала у матичној установи, такозвана „усклађена

оцјена". Процес усклађивања оцјена се врши у складу са ЕСПБ водичем који је издат од Европске комисије.

#### **Члан 7.**

Наставник Школе има право на мобилност у оквиру које ће неки временски период провести на установи примаоцу, одлуком надлежног органа Школе, а права и обавезе везани за исплаћивање личног дохотка, одређивање новчане надокнаде током одсуства, као и време трајања мобилности биће предмет посебног уговора којим се дефинише и утврђује у зависности од достављеног плана обуке, истраживања или предавања. По повратку на матичну установу, запослени подноси извештај надлежном органу Школе о стеченим знањима, вештинама и компетенцијама, програму стручне праксе, обавезама и радним задацима који су извршени.

#### **Члан 8.**

Основна документа која омогућавају мобилност студената и преношење и признавање ЕСПБ бодова стечених на другој високошколској установи дати су у форми Прилога овом Правилнику и чине његов саставни дио како би послужили као модели основних докумената мобилности.

Документа из става 1. овог члана сачињавају се и на енглеском језику, уколико се размјена студената остварује са страном високошколском установом.

#### **Члан 9.**

Овај правилник ступа на снагу даном доношења.

Предсједник Сената

---

Др Сретен Тешановић

**Бања Лука 2019. године.**

**ПРИЛОГ Бр.1**

**ПОТВРДА О ОБАВЉЕНОЈ СТРУЧНОЈ ПРАКСИ**  
(попуњава установа-прималац)

**Овим путем потврђујемо да је студент,**

Име и презиме студента:.....

Адреса: .....

**Обављао/ла стручну праксу у нашој организацији,**

Назив предузећа:.....

Тип предузећа:.....

Адреса: .....

Држава: .....

**Стручна пракса студента трајала је од.....до.....**

**Његове/њене дужности обухватале су следеће:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Вјештине и компетенције које је студент стекао/ла током трајања праксе:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Укупно вријеме трајања праксе:.....**

**Име и презиме, функција даваоца праксе: .....**

**Потпис:.....**

**Датум и мјесто:.....**